



**Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca**  
**ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE STATALE "ABBA - BALLINI"**  
 Via Tirandi n. 3 - 25128 BRESCIA – [www.abba-ballini.gov.it](http://www.abba-ballini.gov.it)  
 tel. 030/307332-393363 - fax 030/303379  
[bstd150001@pec.istruzione.it](mailto:bstd150001@pec.istruzione.it) : [info@abba-ballini.it](mailto:info@abba-ballini.it):  
[bstd150001@istruzione.it](mailto:bstd150001@istruzione.it)



**SCHEDA PER LA PROGRAMMAZIONE DELLE ATTIVITA' DIDATTICHE**

**Lingua e Civiltà straniera – SPAGNOLO – 5 D AFM**

|  |                        |                                       |   |                                |     |
|--|------------------------|---------------------------------------|---|--------------------------------|-----|
| I.I.S. "Abba – Ballini" – Brescia  |                        |                                       |   |                                |     |
| Anno scolastico : 2018 - 2019  |                        |                                       |   |                                |     |
| Dipartimento : Lingue Straniere  |                        | Classe:<br><b>5<sup>A</sup> D AFM</b> |   | Disciplina:<br><b>Spagnolo</b> |     |
| Docente:<br><b>Monica E. Baresi</b>  |                        |                                       |   |                                |     |
| Settore Economico  | Indirizzo AFM <b>X</b> |                                       | Articolazione   | AFM <b>X</b>                   | RIM |
|  | Indirizzo Turismo      |                                       |   |                                | SIA |
| Risultati di apprendimento da raggiungere: <b>Livello B2 del QCER</b>  |                        |                                       |   |                                |     |
| <p><b>Competenze specifiche da raggiungere nel TRIENNIO</b></p> <p><b>Competenze di cittadinanza:</b> nelle attività di classe, coppia o gruppo, saranno preventivamente dichiarate, quindi osservate, incoraggiate e valutate tramite osservazione diretta, o questionario di autovalutazione, le seguenti competenze di cittadinanza:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Collaborare e partecipare.</li> <li>• Comunicare nella lingua straniera.</li> <li>• Progettare.</li> <li>• Agire in modo autonomo e responsabile.</li> </ul> <p><b>Competenze disciplinari:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Padroneggiare una lingua straniera per scopi comunicativi, utilizzando anche la microlingua prevista dal percorso di studio dei diversi indirizzi. Livello <b>B1/ B2</b> del <b>QCER</b></li> <li><input type="checkbox"/> redigere relazioni tecniche e documentare le attività individuali e di gruppo relative a situazioni professionali</li> <li><input type="checkbox"/> individuare e utilizzare gli strumenti di comunicazione e di team working più appropriati per intervenire nei contesti organizzativi e professionali di riferimento</li> <li><input type="checkbox"/> utilizzare i sistemi informativi aziendali e gli strumenti di comunicazione integrata d'impresa, per realizzare attività comunicative con riferimento ai differenti contesti</li> </ul> |                        |                                       |   |                                |     |
| <b>Abilità</b>   |                        |                                       | <b>Conoscenze</b>   |                                |     |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Esprimere e argomentare con relativa spontaneità le proprie opinioni su argomenti generali, di studio o di lavoro nell'interazione con un parlante anche nativo.</li> <li>2. Utilizzare strategie nell'interazione e nell'esposizione orale in relazione ai diversi contesti personali, di studio e di lavoro.</li> <li>3. Comprendere testi orali in lingua standard, riguardanti argomenti noti d'attualità, di studio e di lavoro, cogliendone idee principali ed elementi di dettaglio.</li> <li>4. Comprendere globalmente, utilizzando appropriate strategie, brevi messaggi radio-televisivi e filmati</li> </ol>   |                        |                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aspetti socio-linguistici e paralinguistici della comunicazione in relazione ai contesti di studio e di lavoro.</li> <li>2. Strategie di esposizione orale e d'interazione in contesti di studio e di lavoro.</li> <li>3. Strutture morfosintattiche adeguate alle tipologie testuali e ai contesti d'uso.</li> <li>4. Principali tipologie testuali, comprese quella tecnico-professionali, loro caratteristiche e organizzazione del discorso;</li> </ol> |                                |     |

|  |   |
|--|---|
| <p>divulgativi riguardanti l'attualità, argomenti di studio e di lavoro.</p> <p>5. Comprendere, testi scritti relativamente complessi, continui e non continui, riguardanti argomenti di attualità, di studio e di lavoro, cogliendone le idee principali, dettagli e punto di vista.</p> <p>6. Utilizzare le principali tipologie testuali, anche tecnico-professionali, rispettando le costanti che le caratterizzano.</p> <p>7. Produrre, in forma scritta e orale, testi generali e tecnico professionali coerenti e coesi, riguardanti esperienze, processi e situazioni relativi al proprio settore di indirizzo.</p> <p>8. Utilizzare il lessico di settore, compresa la nomenclatura internazionale codificata.</p> <p>9. Utilizzare i dizionari, compresi quelli settoriali, multimediali e in rete, ai fini di una scelta lessicale appropriata ai diversi contesti.</p> <p>10. Trasporre in lingua italiana brevi testi scritti nella lingua comunitaria relativi all'ambito di studio e di lavoro e viceversa.</p> <p>11. Riconoscere la dimensione culturale della lingua ai fini della mediazione linguistica e della comunicazione interculturale</p> | <p>5. Modalità di produzione di testi comunicativi relativamente complessi, scritti e/o orali, continui e non continui, anche con l'ausilio di strumenti multimediali e per la fruizione in rete.</p> <p>6. Strategie di comprensione globale e selettiva di testi relativamente complessi, scritti, orali e multimediali, anche in rete, riguardanti argomenti di attualità, di studio e di lavoro.</p> <p>7. Lessico e fraseologia convenzionale per affrontare situazioni sociali e di lavoro; varietà di registro e di contesto.</p> <p>8. Lessico e fraseologia di settore codificati da organismi internazionali.</p> <p>9. Tecniche d'uso dei dizionari, mono e bilingue, anche settoriali, multimediali e in rete.</p> <p>10. Modalità e problemi basilari della traduzione di testi tecnici .</p> <p>11. Aspetti socio-culturali della lingua e dei Paesi in cui è parlata.</p> <p>12. Aspetti socio-culturali, in particolare inerenti il settore di studio e lavoro, dei Paesi di cui si studia la lingua.</p> |
|--|---|

**Contenuti e Tempi:**

| <b>Primo periodo (trimestre)</b>                              |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <b>UNITÀ</b>  | <b>Obiettivi</b>  | <b>Conoscenze</b>  | <b>Abilità</b>  |
| <p><i>Unidad 0 - Repaso</i></p> <p><b>U10-Trato hecho</b></p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• riprendere contatto con la lingua</li> <li>• individuare alcune funzioni e forme grammaticali da ripassare</li> <li>• partecipare con ordine ad attività di ripasso o rinforzo anche in lavori individuali</li> </ul>  | <p><b>CULTURA:</b><br/>Actualidad históricopolítica:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Noticias del mundo hispano</li> <li>- Referéndum en Cataluña para la independencia</li> <li>- España hoy, situación política</li> </ul> <p>Viaje de estudio: Toledo</p> <p>Ripasso , futuro , frasi ipotetiche</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• raccontare fatti e produrre descrizioni</li> <li>• parlare di una questione sociale o politica</li> </ul>  |
| <b>UNITÀ</b>  | <b>Obiettivi</b>  | <b>Conoscenze</b>  | <b>Abilità</b>  |
| <p>Unidad 1</p> <p>(U4 – TH)</p>                              | <p>L'alunno/a è in grado di:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• interagire in scambi dialogici usando le funzioni comunicative adeguate e un lessico appropriato</li> <li>• sostenere una esposizione orale di una certa durata</li> <li>• lavorare in gruppi o a coppie in modo ordinato e proficuo</li> <li>• leggere con scioltezza e intonazione i testi proposti dall'unità</li> <li>• dedurre il significato di parole nuove dal contesto</li> <li>• svolgere in modo sempre più accurato e cosciente gli esercizi che, per tipologia, preparano alle Certificazioni (DELE)</li> <li>• imparare a riconoscere e far leva</li> </ul> | <p><b>Ripasso e approfondimento linguistico</b></p> <p><b>La publicidad:</b><br/>Anuncio pubblicitario, folleto<br/>Marketing – Productos y precios<br/>Empresas y producciones – Publicidad</p> <p><b>Cultura:</b> El estado español - CC.AA. –<br/>Lenguas de España</p> <p><b>Galicia</b></p> <p><b>* Attività Alternanza Scuola Lavoro :</b> analisi</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• comprendere testi scritti riguardanti le funzioni oggetto dell'unità ed estrapolare informazioni specifiche</li> <li>• rispondere a quesiti <i>vero/falso</i>, di scelta multipla o domande aperte sulla comprensione di un testo scritto</li> <li>• inferire il significato di parole nuove dal contesto</li> <li>• eseguire esercizi di completamento sulle strutture grammaticali dell'unità</li> <li>• produrre testi scritti coerenti e coesi utilizzando le strutture grammaticali e il lessico appresi; testi argomentativi di 200/250 parole circa</li> <li>• comprendere registrazioni</li> </ul> |

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  | <p>sui propri errori per migliorarsi</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ascoltare la produzione orale dei compagni</li> <li>• ricercare ed elaborare materiale utile ad approfondimenti</li> <li>• autovalutarsi</li> <li>• riflettere sulla lingua oggetto di studio operando confronti con la propria</li> <li>• individuare le caratteristiche significative di alcuni aspetti della cultura ispanica e fare confronti con la propria cultura</li> </ul> | di documenti reali, annunci pubblicitari  | <p>(dialoghi, interviste, ecc.) rispondendo a domande aperte o chiuse</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• comprendere brani registrati che trattano di argomenti totalmente nuovi</li> <li>• comprendere le spiegazioni del docente e le istruzioni delle diverse attività</li> <li>• interagire con i compagni utilizzando le funzioni dell'unità</li> </ul> <p>Quelle delle precedenti unità</p> |
| Unità 2<br>(U5- Trato Hecho)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• obiettivi precedenti unità</li> </ul>  | <p><b>Ripasso e approfondimento linguistico</b></p> <p><b>Relaciones comerciales:</b><br/> Cartas comerciales: solicitud, oferta, pedido<br/> El comercio, la franquicia, las formas de pago<br/> El comercio justo, <b>Organizaciones internacionales del comercio</b></p> <p><b>Lessico:</b> Relaciones comerciales, formas de pago</p> <p>* <b>Attività Alternanza Scuola Lavoro</b> : redazione di lettere commerciali in lingua straniera in situazioni lavorative concrete</p>  | Quelle delle precedenti unità   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Secondo periodo (pentamestre)</b></li> </ul>   |   |   |   |
| Unità 3<br>(U6-7 – TH)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• obiettivi precedenti unità</li> </ul>  | <p><b>Ripasso e approfondimento linguistico</b></p> <p><b>Ventas y exportaciones:</b><br/> Embalajes, transportes, INCOTERMS, entes<br/> Cámaras de comercio, Aduana<br/> Documentos: presupuestos, albarán, factura<br/> Cartas: acuse de recibo, reclamación, respuesta<br/> Atención al cliente      <b>Seguros</b></p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quelle delle precedenti unità</li> </ul>   |
| Unità 4<br>(U8-9 – TH)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• obiettivi precedenti unità</li> </ul>  | <p><b>Ripasso e approfondimento linguistico</b></p> <p><b>Servicios financieros (Banco y Bolsa):</b><br/> Productos bancarios – Bancos y Cajas de ahorro<br/> Productos financieros – Microcrédito – Banca Ética<br/> La Bolsa – Indices bursátiles - Inversiones</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quelle delle precedenti unità</li> </ul>   |
| Unità 5<br>(U10-11 – TH)<br>España y la economía mundial   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• obiettivi precedenti unità</li> </ul>  | <p><b>Ripasso e approfondimento linguistico</b></p> <p>La globalización – La economía mundial<br/> La Unión Europea y el sistema bancario europeo<br/> La economía española</p> <p><b>Historia - España Siglo XX</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- II República</li> <li>- Guerra civil</li> <li>- Dictadura franquista</li> <li>- La transición democrática <ul style="list-style-type: none"> <li>- Golpe de Tejero y discurso del rey</li> <li>- Del milagro económico a la crisis</li> <li>- Situación política actual – Cataluña</li> </ul> </li> <li>- “Ay, Carmela”</li> <li>- “Tierra y libertad”</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quelle delle precedenti unità</li> </ul>   |
| <p><b>Metodi</b></p> <p>L'approccio metodologico sarà prevalentemente di tipo comunicativo e si avvarrà dello sviluppo integrato delle abilità linguistiche.</p> |   | <p><b>Verifiche e valutazioni</b></p> <p>La progressione dell'apprendimento e dell'acquisizione delle varie abilità sarà misurata attraverso verifiche di tipo formativo e sommativo</p> <p>La valutazione di fine periodo terrà conto dei risultati delle prove sommative e di altri elementi concordati, quali l'impegno, la partecipazione, l'interesse, la progressione rispetto al livello di partenza, ecc., senza prescindere tuttavia dagli obiettivi disciplinari prefissati</p>   |   |

|  |   |
|--|---|
| <p>Particolare attenzione si riserverà al recupero di abilità e contenuti che non dovessero risultare assimilati</p>   | <p>NUMERO VERIFICHE SOMMATIVE PREVISTE PER OGNI PERIODO:<br/>almeno due scritte e una orale per il trimestre e due orali e tre scritte per il pentamestre.<br/>La soglia della sufficienza è fissata orientativamente al 70 %.<br/>Griglie e parametri di valutaz. sono riportate nell'<b>Allegato 1</b>.</p> |
| <p><i>Strumenti</i></p> <p><b>Libri di testo:</b> <i>Trato hecho</i>, Zanichelli<br/>Adelante C, Zanichelli<br/>Gramática</p> <p><b>Sussidi audiovisivi:</b> Cassette, cd, materiale autentico, canzoni, interviste, videocassette dvd. Lab linguistico, software. Altro materiale: Dizionario bilingue, riviste, siti internet.</p> <p>Si valuterà l'introduzione di un'ora con docente madrelingua che affiancherà il docente curricolare (eventuali tempi e modi da definire)</p>   |   |
| <p>Eventuali recuperi: tempi, saperi essenziali,metodi</p> <p>Il recupero verrà effettuato, a seconda delle necessità, nei seguenti modi:<br/>in itinere, con tutta la classe, in orario scolastico e con attività differenziate, che vengono poi corrette dal docente;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- con SOS o HELP, su richiesta degli studenti (o eventuale indicazione del docente) in orario pomeridiano</li> <li>- con corso di recupero pomeridiano (ove previsto dalla scuola)</li> </ul> <p>Oggetto degli interventi di recupero saranno gli obiettivi minimi disciplinari</p> |   |
| <p><b>Altri aspetti:</b></p>   |   |
| <p>L'INSEGNANTE</p>  | <p>Visto dal Dirigente Scolastico</p>   |
| <p><i>Monica Elisabetta Baresi</i></p>   |   |

*Data di presentazione: 26/11/2018*

## DIPARTIMENTO LINGUE STRANIERE

### ALLEGATO N. 1 : Indicatori e griglie di valutazione

#### INDICATORI PROVA ORALE:

|               |     |               |     |
|---------------|-----|---------------|-----|
| Fluency       | 10% | Scorrevolezza | 10% |
| Pronunciation | 10% | Pronuncia     | 10% |
| Accuracy      | 20% | Correttezza   | 20% |
| Interaction   | 20% | Interazione   | 20% |
| Content       | 40% | Contenuti     | 40% |

#### INDICATORI PROVE SCRITTE:

##### A. Prove oggettive: sufficienza a 70 %

##### Griglia punteggi

| Voti | 1    | 2     | 3     | 4     | 5     | 6       | 7       | 8       | 9       | 10     |
|------|------|-------|-------|-------|-------|---------|---------|---------|---------|--------|
| %    | 0-20 | 21-33 | 34-45 | 46-57 | 58-69 | 70-76,5 | 77-83,5 | 84-90,5 | 91-96,5 | 97-100 |

##### B. lettera/produzione scritta:

|  |                  |
|--|------------------|
| efficacia comunicativa                         | fino a 0-4 punti |
| adeguatezza di contenuti                       | fino a 0-8 punti |
| adeguatezza stilistica alla tipologia testuale | fino a 0-3 punto |
| correttezza morfosintattica                    | fino a 0-8 punti |
| adeguatezza e ricchezza lessicale              | fino a 0-4 punti |
| ortografia e punteggiatura                     | fino a 0-3 punti |

##### C. Saggio o articolo

|  |                  |
|--|------------------|
| efficacia comunicativa                         | fino a 0-4 punti |
| adeguatezza di contenuti                       | fino a 0-8 punti |
| adeguatezza stilistica alla tipologia testuale | fino a 0-3 punto |
| correttezza morfosintattica                    | fino a 0-8 punti |
| adeguatezza e ricchezza lessicale              | fino a 0-4 punti |
| ortografia e punteggiatura                     | fino a 0-3 punti |

## PROVA SCRITTA: LETTERA

|      |   |  |
|------|---|--|
| 10/9 | tutti i contenuti sono approfonditi in modo completo o praticamente completo. Messaggio comunicato in modo chiaro al destinatario                                       | All content elements covered totally or approximately.<br>Message clearly communicated to reader   |
| 8/7  | trattati tutti gli elementi del contenuto in modo adeguato. Messaggio comunicato in modo complessivamente efficace  | All content elements adequately dealt with.<br>Message communicated successfully, on the whole   |
| 6    | svolti tutti i contenuti, ma il messaggio richiede qualche sforzo al lettore Oppure emessa una informazione/contenuto ma il resto è comunicato in modo chiaro           | All content elements attempted.<br>Message requires some effort by the reader<br>or<br>One content element omitted but others clearly communicated |
| 5    | una informazione/contenuto manca, o è trattato in modo inadeguato; messaggio comunicato solo parzialmente al lettore; il testo risulta piuttosto breve (slightly short) | One content element omitted, or unsuccessfully dealt with<br>Message only partly communicated to reader<br>or<br>Script may be slightly short      |
| 4    | Mancano la metà dei contenuti o sono trattati in modo inadeguati. Il messaggio è trasmesso in modo molto inadeguato al lettore. Lo scritto è troppo breve               | Half content elements omitted, or unsuccessfully dealt with<br>Message only partly communicated to reader<br>or<br>Script is too short             |
| 3/2  | Il contenuto è espresso in modo completamente inadeguato o incomprensibile  | Little relevant content and/or message incomprehensible  |
| 1    | Contenuto del tutto assente, o completamente incomprensibile  | Totally irrelevant or totally incomprehensible or too short  |

WRITING: ESSAY, ARTICLE - Prova scritta: Saggio/Articolo

|      |   |   |
|------|---|---|
| 10/9 | <p>Ottimo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• padronanza e sicurezza nell'uso del linguaggio</li> <li>• conoscenza ed applicazione di strutture e lessico ampia ed approfondita</li> <li>• testo coerente e ben organizzato con uso di connettivi semplici e funzionali</li> <li>• errori lievi e poco rilevanti</li> <li>• non richiede sforzo interpretativo da parte del lettore</li> </ul>    | <p>Very good attempt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• confident and ambitious use of language</li> <li>• wide range of structures and vocabulary within the task set</li> <li>• well organized and coherent, through use of simple linking devices</li> <li>• errors are minor, due to ambition, and non-impeding</li> <li>• requires no effort by the reader</li> </ul> |
| 8/7  | <p>Buono</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ discreto uso del linguaggio</li> <li>◆ conoscenza ed applicazione di strutture e lessico più che adeguata</li> <li>◆ testo ben organizzato con l'uso di qualche connettivo</li> <li>◆ alcuni errori, generalmente non gravi</li> <li>◆ richiede solo un lieve sforzo interpretativo da parte del lettore</li> </ul>                                   | <p>Good attempt</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ fairly ambitious use of language</li> <li>◆ more than adequate range of structures and vocabulary within the task set</li> <li>◆ evidence of organisation and some linking of sentences</li> <li>◆ some errors, generally non-impeding</li> <li>◆ requires only a little effort by the reader</li> </ul>                 |
| 6    | <p>Sufficiente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• linguaggio semplice</li> <li>• conoscenza ed applicazione di strutture e lessico adeguata</li> <li>• testo sufficientemente organizzato con l'uso occasionale di connettivi</li> <li>• molti errori, generalmente non gravi</li> <li>• testo non molto fluido, richiede un certo sforzo interpretativo da parte del lettore</li> </ul>          | <p>Adequate attempt</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• language is unambitious</li> <li>• adequate range of structures and vocabulary</li> <li>• some attempt at organisation, linking of sentences not always maintained</li> <li>• a number of errors may be present, but are mostly non-impeding</li> <li>• require some effort by the reader</li> </ul>                 |
| 5    | <p>Insufficiente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ linguaggio semplice e non sempre corretto</li> <li>◆ conoscenza ed applicazione di strutture e lessico non sempre adeguata</li> <li>◆ scarso uso di connettivi</li> <li>◆ numerosi e gravi errori</li> <li>◆ testo poco fluido, richiede sforzo interpretativo da parte del lettore</li> </ul>  | <p>Inadequate</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ language is unambitious and flawed</li> <li>◆ not always adequate range of structures and vocabulary</li> <li>◆ poor linking of sentences</li> <li>◆ a number of errors are present and sometimes impeding</li> <li>◆ require some effort by the reader</li> </ul>   |
| 4    | <p>Mediocre</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• linguaggio elementare, limitato e ripetitivo</li> <li>• conoscenza ed applicazione di strutture e lessico inadeguata</li> <li>• testo poco coerente con errori di punteggiatura</li> <li>• numerosi e gravi errori che impediscono la comprensione del testo</li> <li>• richiede un notevole sforzo interpretativo da parte del lettore</li> </ul> | <p>Poor attempt</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• language is simplistic, limited, repetitive</li> <li>• inadequate range of structures and vocabulary</li> <li>• some incoherence, erratic punctuation</li> <li>• numerous errors, which often impede communication</li> <li>• requires considerable effort by the reader</li> </ul>                                      |
| 3/2  | <p>Gravemente Insufficiente</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ linguaggio essenziale</li> <li>◆ conoscenza ed applicazione di strutture e lessico inesistenti</li> <li>◆ testo incoerente, senza punteggiatura</li> <li>◆ errori gravissimi che rendono il testo incomprensibile</li> <li>◆ richiede un considerevole sforzo interpretativo da parte del lettore</li> </ul>                       | <p>Very poor attempt</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ severely restricted command of language</li> <li>◆ no evidence of range of structures and vocabulary</li> <li>◆ seriously incoherent, absence of punctuation</li> <li>◆ very poor control, difficult to understand</li> <li>◆ requires excessive effort by the reader</li> </ul>                                    |
| 1    | <p>Incompleto, linguaggio incomprensibile o assolutamente fuori contesto</p>  | <p>Achieves nothing, language impossible to understand, or totally irrelevant to task</p>   |